



IMMIGRATION
BIMONTHLY

NO. 103
December 2024

新住民心力量

廣播節目開播

陪伴新住民朋友攜手向前



FM 104.9

ON AIR

移民雙月刊

目次

IMMIGRATION
BIMONTHLY

刊名：移民雙月刊

出版機關：內政部移民署
地址：10066臺北市中正區廣州街15號
電話：(02) 2388-9393

出版年月日：中華民國113年12月15日
創刊年月日：中華民國99年1月20日

期刊頻率：雙月刊

發行人：鐘景琨

編輯委員：林宏恩 陳建成 林貽俊 徐 昀
張文秀 黃耀樑 顏韶儀 洪信曾
曾麗蘭 吳嘉弘 徐靜儒 郭偉奇
林澤謙 柳瑞福 姜 霖

編輯總召：謝文忠

副總召：林俊良

主 編：戴嘉勝

執行編輯：黃意婷

美術編輯：陳威谷

編輯小組：邵建軒 陳瑪莉 楊金滿 黎嘉茹
朱先璿 蔡雅雯 尚孝芬 張美華
李婉琦 黃蓮珠 卓茂桐 王志豪
鍾錚華

封面題字：歐豪年

展售處：

國家書店 (<https://www.govbooks.com.tw>)

松江門市：臺北市中山區松江路209號1樓

(電話02-25180207)

五南文化廣場 (<https://www.wunanbooks.com.tw>)

北大店：新北市三峽區大學路151號

(電話02-23683380)

臺中總店：臺中市西區臺灣大道2段85號

(電話04-22260330)

本刊物另同步刊載於移民署網站出版品與影音專區

<https://www.immigration.gov.tw>

著作權管理資訊：

本刊物保留所有權利，欲利用本刊物全

部或部分內容者，需徵求本署同意或書

面授權，請洽本署秘書室電話 (02) 2388-9393#2740



Chapter 1

封面故事

「新住民心力量」廣播節目開播
陪伴新住民朋友攜手向前

3

Chapter 2

聚焦政策

「築夢·新Dreaming」

第10屆新住民及子女築夢計畫成果發表暨圓夢祝賀茶會 5

2024外國移民官標竿學習計畫

2大亮點5大主軸 Taiwan Model深耕國際 7

逐步導入零信任架構，強化資安防護 9

Chapter 3

服務你我他

移民署跨機關訪視新住民

最精采的築夢故事攏抵「嘉」 11





繞著地球跑
移民署行動列車1日走訪歐亞兩洲13

移民署攜手大專院校 助境外生適應在臺生活15

Chapter 4 新住民發聲

板橋香港mama餐廳：一解思鄉情切的創業故事17

Chapter 5 初試啼聲

精實受訓磨練成就專業移民官19

Chapter 6 宣導專區

個資保護 疑義解析21

友情陣線



海巡季刊



清流雙月刊



警光雜誌

「新住民心力量」廣播節目開播 陪伴新住民朋友攜手向前



文 / 移民事務組辦事員張陳方 圖 / 移民事務組辦事員張陳方整理

我國婚姻移民已超過 60 萬人，再加上其子女更已經突破百萬人，而隨著全球化帶來的交通便利及經濟發展需求，跨國人口遷徙日益頻繁，我國亦積極加強延攬及留用國際產業優秀人才，近年來臺工作及投資的各國專業人士與日俱增，不僅為臺灣社會帶來繽紛豐富的多元文化，並成為我國繼續往前大步邁進的新力量。

為提升對於新住民的照顧及權益保障，立法院於 113 年 7 月 16 日三讀通過「新住民基本法」，並經總統於 113 年 8 月 12 日制定公布，依據該法第 17 條規定，政府應鼓勵各媒體事業製播新住民語言文化之廣播、電視節目或影音，以保障新住民媒體近用權，移民署於是從新住民為主要受眾的角度思考，委託財團法人中央廣播電臺（下稱中央廣播電臺）製播「新住民心力量」廣播節目，將新住民朋友們可能遭遇的家庭關係及文化習慣等大小問題，透過生活化及具故事性的方式提供相關資訊，陪伴儘速適應在臺生活。



內政部部长劉世芳（中）、節目顧問馮燕妮（左1）、移民署署長鐘景琨（左2）、立法委員蘇巧慧（左3）、立法委員羅美玲（左4）、立法委員麥玉珍（右4）、內政部政務次長馬士元（右3）、中央廣播電臺董事長賴秀如（右2）、警察廣播電臺臺長游永中（右1）與越南、印尼、泰國及菲律賓等駐臺機構及新住民團體代表合影

從新住民角度規劃節目內容並強化培力

「新住民心力量」廣播節目自 113 年 10 月 18 日起，於每星期五及星期六的下午 2 時，在警察廣播電臺的 FM104.9 全國性頻道播出，另也可以透過中央廣播電臺官方網站或是 Apple Podcast、Spotify 及 Youtube Music 等 Podcast 平台收聽，節目每集 15 分鐘，內容包含新住民生活快報，宣導攸關新住民權益的重要福利措施或活動訊息，並針對母語文化傳承、全民健康保險、臺灣傳統節慶及大眾運輸系統等各項主題，專訪相關領域的專家學者、新住民或是新二代進行分享。

此外，為了能夠培育更多從事大眾傳播相關工作的新住民及新二代人才，「新住民心力量」廣播節目除了邀請來自越南的范瑞薔薇等新住民及新二代擔任主持群以外，也將安排新住民朋友們參與或觀摩製播過程，以及體驗操作錄音室相關專業器材。范瑞薔薇曾參與公共電視連續劇「別再叫我外籍新娘」演出，她因為曾經在中央廣播電臺打工，進而參加主持人培訓班，辛勤投入的努力終於開花結果，如今成為一名專業主持人。移民署於 113 年 3 月舉辦「培你勇往職前」新住民培力博覽會活動，就特別邀請她擔任主持人，希望透過相同模式，借重中央廣播電臺的專業團隊、技術及設備，培養出更多像范瑞薔薇一樣的專業人才。

部長劉世芳出席開播記者會熱鬧同慶

為了向社會大眾介紹這個屬於新住民的嶄新廣播節目，移民署特別於 113 年 10 月 15 日在警察

廣播電臺舉辦開播記者會，內政部部長劉世芳、政務次長馬士元、立法委員羅美玲、蘇巧慧、麥玉珍、中央廣播電臺董事長賴秀如、警察廣播電臺臺長游永中、新住民發展基金管理會委員陳玉水及譚艷薇等貴賓，特別出席與新住民朋友們共同慶祝。此外，越南、印尼、泰國及菲律賓等國家的駐臺機構，以及社團法人台灣新住民家庭成長協會及中華民國基督教女青年會協會等多個新住民團體也都派員參加，現場氣氛相當熱鬧。

部長劉世芳於致詞時指出，新住民基本法公布後，內政部持續辦理各項配套措施，新住民及新二代是臺灣持續進步的關鍵新力量，期盼藉由製播符合新住民需求的廣播節目，鼓勵新住民朋友們若是遭遇困難，可以即時向政府相關單位請求協助，保障新住民「知的權利」，減少資訊落差，陪伴更多新住民朋友共同成長茁壯。



內政部部長劉世芳於「新住民心力量」廣播節目開播記者會致詞

新住民藝術家馬力歐帶來精彩沙畫表演

開播記者會由節目主持群的范瑞薔薇及崔璀璨擔任主持人，並邀請來自菲律賓的新住民藝術家馬力歐，以「新住民在臺灣」作為主題，帶來精彩的沙畫藝術表演。馬力歐將雙手化作畫筆，一把細沙作為顏料，娓娓描述一個來自世界各地的新住民在臺灣扎根、築夢的故事。有些人曾經是移工，帶著夢想來到臺灣打拼，因為與當地人相愛、結婚，最後決定把臺灣這個曾經的異鄉，當作永遠的家鄉。雖然彼此有著不同的文化背景，

但努力克服語言與文化的隔閡，共同打造一個充滿愛與希望的多元共榮社會。他最後畫出「新住民心力量」廣播節目的英文名稱及 FM104.9 等文字，精彩的演出博得眾人滿堂喝采。

馬力歐曾經以移工身分來臺在新竹科學園區的工廠擔任作業員，卻在臺灣這個島嶼發現自己的藝術天賦，透過自學苦練沙畫技巧，後來不僅取得街頭藝人證照，作品還曾經在新竹市美術館展出。馬力歐如今依「外國專業人才延攬及僱用法」規定，以「自由藝術工作者」身分在臺居留，繼續透過雙手描繪出許多動人的溫馨故事。



來自菲律賓的新住民藝術家馬力歐在記者會現場，以「新住民在臺灣」為主題帶來精彩沙畫表演，宣傳即將於警廣 FM104.9 頻道開播的「新住民心力量」廣播節目

移民署積極推動各項新住民照顧服務措施，除了製播「新住民心力量」廣播節目外，並對於初次入境新住民提供關懷訪談服務。另設置「外來人士在臺生活諮詢服務熱線」1990，提供 7 種語言的免費諮詢服務，以及建置「新住民培力發展資訊網」及「新住民全球新聞網」等網站。此外，移民署彙編「移居臺灣零距離」外籍配偶在臺生活相關資訊簡冊，提供 9 種語言版本，並製作成電子書便利閱讀，113 年 5 月剛發行第 5 版，內容包含戶籍、家庭、衛生、福利及工作等單元，希望可以成為新住民朋友們在臺灣生活的好幫手。

築夢 新DREAMING

第 10 屆新住民及子女築夢計畫 成果發表暨圓夢祝賀茶會

文 / 移民事務組科員 胡子滢 圖 / 移民事務組科員 胡子滢整理

為協助新住民及子女在臺深耕圓夢，移民署推動新住民及子女築夢計畫至今已邁入第 10 屆，並於今年 10 月 26 日舉辦成果發表暨圓夢祝賀茶會，活動當天內政部政務次長馬士元、立法委員羅美玲出席同歡。

本屆獲獎 49 組、計 144 位獲獎者，築夢組別包含創業與行銷組、教育學習與藝文組、多元媒體與數位科技組、社會公益服務組及環境保護與永續發展組等 5 大類組別，今年築夢計畫更首度將築夢地點擴及到海外，鼓勵新住民及子女回到母國實現夢想，擴大計畫效益，也呼應總統賴清德協助年輕朋友圓夢的目標



內政部政務次長馬士元（中）、立法委員羅美玲（左 2）、移民署副署長陳建成（右 2）、新住民發展基金會委員譚艷薇（左 1）及委員洪晶晶（右 1）出席第 10 屆新住民及子女築夢計畫成果發表暨圓夢祝賀茶會

多元文化 築出新夢想

創業及行銷組獲獎者，新住民劉木蓮與新住民子女劉冠勳，憑藉著對美食的熱愛，選擇遠赴家鄉馬來西亞學習特色小吃，在臺灣創立馬來西亞甩餅的自有品牌，食材選擇使用屏東的農產品，以冷凍包的方式販售，並到新住民市集與社區關懷據點等地舉辦試吃和試賣活動，靠著對家鄉美食的熱情，將美味傳遞給更多人。



創業及行銷組的獲獎者劉木蓮（右 1）及劉冠勳（右 2）遠赴馬來西亞築夢，學習正宗的甩餅技術

教育學習與藝文組的獲獎者，新住民袁麗珠與女兒謝慧萍及謝玉環，遠赴柬埔寨築夢，姊妹倆各司其職負責繪本製作及經營社群媒體，並將在柬埔寨與外婆的相處過程，透過繪本紀錄祖孫三代情誼共處故事的美好時光，將回憶具現化呈現於繪本故事。



教育學習與藝文組的獲獎者新住民藝術家林峰(左2)，於築夢成果發表會上，當場為內政部政務次長馬士元(左1)、移民署副署長陳建成(右3)篆刻印章，並與其家人攤位互動合影

多元媒體與數位科技組的獲獎者，新住民子女許秋月、余紫涵、葉芷妤及吳楷賀等4位同學，發揮他們所學專長，希望透過數位科技減少資訊不對稱的問題，引入 ChatGPT 和其他 AI 工具，幫助學生發揮創意並深入理解數位科技的應用，也成功吸引了眾多學生參加，學生的回饋激勵了他們。這次經驗不僅增進學生對數位創作的熱情，也讓他們學習多元文化理解及尊重。



多元媒體與數位科技組獲獎者余紫涵(左2)、許秋月(左3)、葉芷妤(中)及吳楷賀(右2)辦理推廣 AI 輔助繪本製作分享會

在地深耕 幸福扎根

社會公益服務組的獲獎者，母親來自越南的新住民子女吳幸娟，因為關心母親病情，希望能夠更便利的取得用藥資訊，幸娟認為藥袋是作為醫護人員與患者之間的溝通橋樑，在她走入社區實地訪談後，設計出3款提供新住民友善資訊的藥袋。

環境保護與永續發展組的獲獎者，新住民子女謝適帆和謝適宇兄弟對自然懷有深厚的熱情，經

常探索校內外的生態。在學校鈴香老師的指導下，以觀察淡水常見植物的特性和功能，並將研究成果整理成植物資料庫，提供學校同學查詢，與淡水社區大學的專家合作，整理出易懂的植物學習摺頁發放給同學；還建立了植物種子庫，保存各種植物種子，為生態保育打下基礎。透過這些努力，不僅提升了自己對當地植物的認識，也成為維護生態環境的榜樣，展現了對新故鄉的關懷。



社會公益服務組的獲獎者吳幸娟於築夢計畫成果發表暨圓夢祝賀茶會分享新一「袋」，「藥」幸福之築夢計畫過程

想知道本屆更多獲獎組別的精彩築夢故事，可至移民署全球資訊網、新住民培力發展資訊網出版品專區和移民署 NIA 臉書粉絲團專頁，歡迎大家點閱觀看，一起分享夢想成真的喜悅。



內政部移民署
全球資訊網



移民署 NIA
臉書粉絲團專頁



新住民培力
發展資訊網

2024 外國移民官標竿學習計畫

2 大亮點 5 大主軸 Taiwan Model 深耕國際



文 / 圖 國際及執法事務組專員胡書蓉

"We want to express our sincere thanks to the National Immigration Agency (NIA) for organizing the 2024 Benchmark Executive Program, which celebrates its fifth year by bringing together professionals from 12 countries. This program immerses us in a unique learning experience and perfectly reflects NIA's dedication to fostering a joint commitment to enhance border security and combating transnational crimes. Our common goals are continually collaborating, strengthening ties and building bridges that bring us closer to a safer future for all."

-by Letizia ZAYAS, General Secretary, Paraguay's National Directorate of Migration
摘錄自巴拉圭移民署主任秘書 Letizia ZAYAS 開訓典禮致詞內容

12 國移民官同臺切磋 首訪府城鑑往知來

為落實我國與他國間移民事務與跨國執法之交流合作，深化我國整體外交工作及推動新南向政策，本署自 106 年起辦理「外國移民官標竿學習計畫」（下稱標竿計畫），每年邀請各國移民及執法官員來臺，就打擊跨國犯罪、防制人口販運、移民執法、國境管理及移民政策等議題，進行為期約 1 週實務導向及現地參訪之小班制深度研習，盼建立由我國主導的國際交流平臺，持續廣結跨國人脈。

標竿計畫從一開始的草創階段只有 4 國 7 人參

加，到挺過因 COVID-19 疫情而停辦 3 年的考驗，本 (113) 年已經邁入第 5 屆了，本年標竿計畫的最大亮點，就是邀請到橫跨美洲、太平洋島國及非洲等 12 國總計 19 位移民執法官員共襄盛舉，也為本年的標竿計畫注入多元元素，展現本署與世界為友之胸懷，落實本署與他國移民執法官員交流合作之願景。

「走訪府城」是本年標竿計畫的第 2 個亮點，本年適逢臺南市政府舉辦別具意義的「臺南 400」行動，所以除了安排外國官員參加標竿計畫之相關課程外，也特別設計在課餘時間，將觸角伸到南臺灣帶領外國官員們走訪臺南，共襄盛舉

「臺南 400」的系列活動，透過導覽歷史文化及品嚐在地特色美食，讓參訓官員們見證臺灣近代歷史的演進，盼藉由回顧過去，認識現在，展望未來，賦予這個跨國活動更多意義，參訓官員們亦踴躍體驗臺灣的傳統習俗，例如：擲筊及走訪廟宇，過程非常有趣也獲踴躍迴響。



外國移民執法官員於臺南市孔廟參訪合影留念

申請作業之便民措施表示贊同，Joshua 表示，加拿大政府近年亦推廣申請案無紙化之線上申辦措施，在這方面之相關作法可與本署進行更多交流切磋。



(前排左至右) 加拿大邊境服務署駐亞洲地區總監 Joshua NEWBY、本署副署長林宏恩、巴拉圭移民署主任秘書 Letizia ZAYAS、印尼移民總局國際合作處副科長 Tedy ANUGRAHA 等人於「2024 年外國移民官標竿學習計畫」開訓典禮合影

課程及參訪 5 大主軸 凸顯跨國執法合作重要性

本年標竿計畫課程之 5 大主軸為「科技偵查實務」、「防制人口販運」、「打擊跨國犯罪」、「國境安全管理」及「收容實務管理」等，並安排前往內政部警政署刑事警察局及本署國境事務大隊、高雄收容所、臺北市服務站等實地參訪及進行交流工作會談，讓本署第一線同仁有機會與外國官員們對談交流，激盪出豐碩的火花並建立人脈網絡。

在 4 天的參訪課(行)程中，來自史瓦帝尼王國的資深移民官員 Leon ZEEMAN 對於我國國境線上安全管理、入出境查驗作業流程及自動查驗通關系統深感興趣，Leon 表示，因為史瓦帝尼王國是內陸國家，所以該國國境管理的模式與作法與我國相異，因此，本署國境事務大隊深入淺出的介紹，讓他獲益匪淺且深受啟發。此外，在參觀本署北區事務大隊臺北市服務站時，加拿大邊境服務署(CBSA)駐亞洲地區總監 Joshua NEWBY 則表示，對本署落實 e 化政府及簡化臨櫃

Taiwan Model 走向國際 感謝有您共同努力

囿於國際政治現況，我國難以參與重要國際組織(如國際刑警組織)，使我國易成為外國通緝犯藏匿熱點，然透過標竿計畫與各國建立情報交流管道及合作機制，建立獨特的 Taiwan Model，讓本署可與各國移民及執法官員建立聯繫管道，為突破我國當前外交困境鋪路，並有助於與國際共同合作打擊跨國犯罪。

本年標竿計畫順利圓滿結束、收穫豐碩，要特別感謝友軍單位的支持及本署相關單位協助安排豐富的參訪課(行)程，讓參訓官員們留下深刻的印象，相信在您我共同努力下，必能增進參訓官員對我國的友好態度及情誼，有助於強化本署與各國移民機關的交流合作；未來本署將藉由標竿計畫所建立之交流平臺，廣續推動與更多國家洽簽相關合作協定或互惠使用自動查驗通關系統，加強我國與他國共同合作打擊犯罪成效，積極證明我國所能做出的貢獻，讓 Taiwan Model 持續深耕國際，進一步發揚光大。

逐步導入零信任架構 強化資安防護

文 移民資訊組設計師黃大任

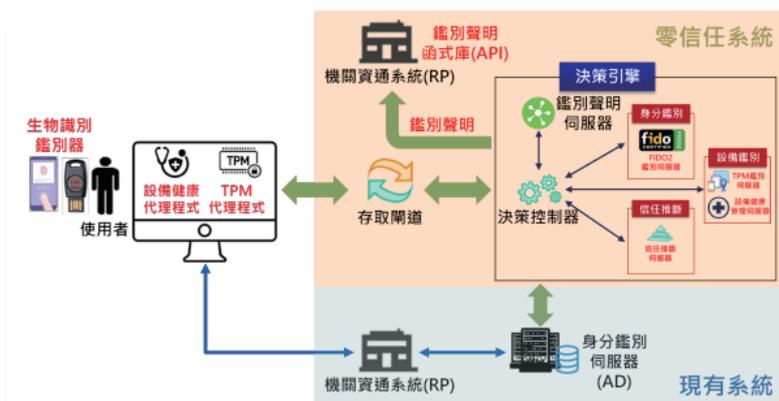
隨著科技進步，層出不窮的各種類資安攻擊手法（如網路釣魚方式取得驗證碼、透過物聯網裝置及系統攻擊）、資安人才資源的短缺、地緣政治連帶的資安風險、持續進化的個資保護法規監管，為資訊安全風險必要的考量因素。資安議題日趨重要，從傳統密碼、OTP 驗證、雙重驗證方式等，各系統持續提升使用者身分驗證關卡次數或竊取難度，但竊取者運用各類病毒或惡意軟體成功取得使用者帳號密碼資訊後，即可持續對系統進行存取，甚至偽冒該身分再嘗試取得更高系統權限，等同破解了一扇帶鎖的門後，門後再無任何防範措施，任由入侵者予取予求。

現今資訊系統多透過內外網路隔離機制防範非法的遠端存取，惟此舉仍無法避免合法帳號遭竊後的外部入侵或內網產生的資安風險，故 John Kendervag 在 2010 年提出零信任概念，其認為內外網邊界安全性已不足以防範，故不應依主機網路位置決定信任與否，應實施集中式的資安管理。零信任的概念經過十幾年發展，2020 年美國國家標準暨技術研究院（National Institute of Standards and Technology）正式頒佈了標準文件 SP 800-207：零信任架構（Zero Trust Architecture, ZTA），作為從傳統內外網路轉移至零信任架構的指引，也成為了各界採用之基準。

國家	安全策略
美國	要求聯邦政府於 2024 年完成初步的網路遷移，並規劃於 2027 年前國防部範圍全面實施零信任架構
歐盟	2020 年建立歐盟安全網絡，提出標準寬價已協助成員國轉型
英國	2020 年未實施零信任架構提供參考
加拿大	2021 年採用零信任架構發展未來的網路服務
新加坡	2021 年要求從信任邊界網路轉變為零信任架構
中國	建立零信任聯盟規劃轉型，並於 2021 年於網路安全產業發展計畫中提出加快發展零信任框架。

各國零信任相關安全策略（資料來源：中華電信研究院整理）

零信任（ZeroTrust）網路架構打破內外網疆界，依循「永不信任，持續驗證」理念，以重複、多方驗證建立信任以讀取資料，其核心 3 大機制為「身分鑑別、設備鑑別、信任推斷」，可降低發生資料外洩風險，透過國際標準（如 FIDO）達到無密碼和零信任單一帳號整合機制，保護資料存取的安全性。



政府零信任架構（資料來源：國家資通安全研究院）

身分鑑別

以實體安全金鑰或手機 APP 等方式進行無密碼之雙因子身分註冊與鑑別，並將其身分鑑別聲明進行簽章與加密，經 FIDO 身分鑑別伺服器驗證無誤後，由存取決策系統放行使用者進入系統。

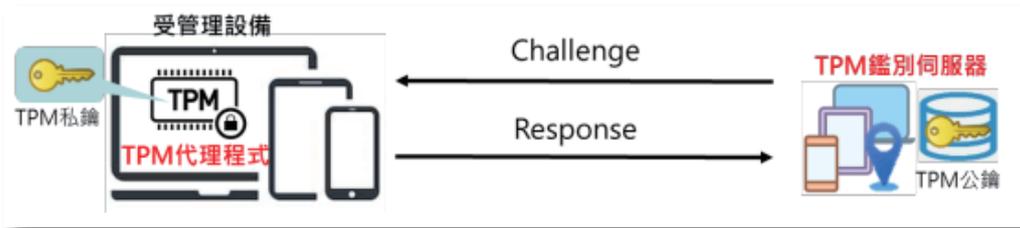
零信任身分鑑別概念

- 零信任框架的開發是為了幫助企業在分散架構環境中保護他們最有價值的資產
- 零信任身分鑑別包含以下的元件：



設備鑑別

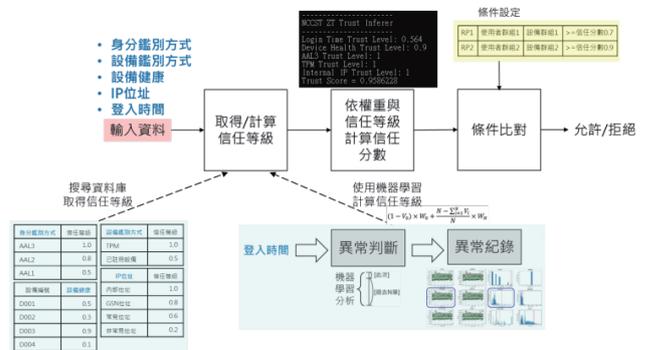
使用者設備須具備信任平台模組 (TPM)，透過設備上的 TPM 安全晶片或模擬軟體產生金鑰憑證，由機關部署之設備鑑別伺服器註冊以進行設備管理，後經鑑別伺服器公私鑰運算完成該設備之鑑別協議後，確認該設備為納管中設備。另設備須經設備健康管理持續監控健康狀態，如設備之作業系統更新、防毒更新、符合政府組態規範等，並依健康狀態更新設備健康信任等級，確保該設備為納管中健康狀態良好設備。



設備 TPM 鑑別與健康信任等級監控 (資料來源：國家資通安全研究院)

信任推斷

信任推斷係彙整各類輸入資料，如身分鑑別方式、設備鑑別方式、設備健康信任等級、使用者操作 (登入 IP 位址、登入時間、使用瀏覽器等) 透過信任推斷伺服器進行計算及評估，最終產生信任分數決定是否同意該使用者登入或操作系統。



信任推斷流程圖 (資料來源：國家資通安全研究院)

移民署導入進度與計畫

移民署前已建立應用系統入口管理平臺 (EIP 系統) 做為各資訊系統單一登入介面，為配合「國家資通安全發展方案 (110 年至 113 年)」之「善用智慧前瞻科技、主動抵禦潛在威脅」推動策略，今 (113) 年於 EIP 系統導入零信任「身分鑑別」機制，俟零信任功能上線後，同仁除首次進行零信任註冊需要驗證員工帳號密碼外，日後登入 EIP 系統將採無密碼之雙因子認證，以配發之個人指紋碟驗證指紋，確認使用者身分無虞 (註：指紋驗證係於指紋碟進行，如同使用手機登入 APP 或轉帳以臉部辨識或指紋掃描於本機驗證，無生物特徵個資傳送風險)。

移民署後續規劃於 114 年至 117 年持續導入零信任之「設備鑑別」及「信任推斷」機制，完善網際服務網防禦縱深廣度，降低發生資料外洩風險，保護資料存取的安全性。

移民署跨機關訪視新住民 最精采的築夢故事攏抵『嘉』

文 / 南區事務大隊嘉義縣服務站專員黃意閑 圖 / 南區事務大隊嘉義縣服務站科員郭獻文

為深入社區關懷新住民在臺生活，移民署推動行動服務方案，本次由移民署謝文忠主任秘書偕同大陸委員會法政處呂政庭科長、海峽交流基金會陳穎慶科長等人，前往嘉義縣關懷訪視獲選移民署第 10 屆築夢計畫獎項的新住民家庭，聽取他們精彩的築夢歷程，並拜訪位於嘉義縣朴子市水道頭文創聚落的「嘉義縣青翼文化產業協會」，瞭解該協會推廣藝術及多元文化活動，成為新住民文化與傳藝基地的故事。

廢棄餐廳變身秘境

花園無菜單料理萬里飄香

本次行動服務列車關懷行程首站來到番路鄉一處無菜單料理餐廳，訪視大陸籍新住民黃淑云。淑云來自江西省南昌縣，原本是名園藝設計師，因配偶楊振利在大陸地區經營園藝生意，兩人因而相識相戀，淑云也在 17 年前隨同先生來臺定居。

淑云剛來臺時完全不懂廚藝，而先生喜歡的料理又是道地的臺式口味。為了滿足全家人的味蕾，負責掌管全家人一日三餐的淑云，在多年研究下，研發出融合中臺式口味的創意料理，烹煮出的料理大受家人好評。淑云在家人的支持下決定開設餐廳，在承租一處廢棄多年的餐廳後，與具有園藝專長的先生重新整頓環境。在兩人的共同努力下，原本的廢棄餐廳逐漸蛻變成一處秘境花園。她將自己的努力成果轉變成實際的創業行銷計畫，與女兒楊欣怡共同以「萬里香中台式結合無菜單料理餐廳」計畫，申請移民署第 10 屆新住民及子女築夢計畫，也獲得評審委員肯定，成功入選獲得補助，運用築夢計畫獎金實現創業夢想。

除了籌備餐廳外，淑云還計畫透過網路行銷拓展市場，由具備媒體傳播及攝影剪輯專長的楊欣怡架設粉絲專頁及網站，定期更新產品資訊、拍攝食材料理影片，將食材處理過程透明化，令客人可以吃得安心；另一方面也積極與新住民夥伴結盟，共同推廣及開發市場，希望能研發更多中臺式口味的創新料理，讓人們品嚐到這些創新料理時，都能有滿滿的幸福。



黃淑云(第 1 排右)向主任秘書謝文忠(第 1 排左)介紹餐廳園藝造景

友善耕種自然生態田收穫雙贏的筊白筍

謝文忠主任秘書等一行人接著訪視大陸籍新住民葉小麗，小麗從廣東台山嫁到嘉義縣中埔鄉，與配偶藍賀士育有 3 名子女，因先生從事道士工作，收入較不穩定，為增加家庭收入，小麗開始從事農務工作。

小麗起初在八掌溪上游的河畔農地種植蓮子，因為蓮子盤商及剝蓮子的臨時工難尋，因緣際會下轉作俗稱美人腿的筊白筍。在參與嘉義縣西羅亞全人關懷協會的活動時，小麗透過協會認識嘉義市自然農法班的老師，開始學習自然農法種植與管理，不用化學農藥，以人力清除福壽螺等水生作物蟲害，所耕作的筊白筍園「賀麗的自然生態田」也已經通過自然農法種植認證。



黃淑云 (前排右 4)、葉小麗 (前排右 2) 與訪視人員合影；主任秘書謝文忠 (前排右 3)、科長呂政庭 (前排左 3)、科長陳穎慶 (前排左 1)、專門委員李明芳 (前排左 2)、副大隊長蔡培源 (後排左 1)、隊長羅金定 (前排右 1)、站主任黃世華 (後排右 1)

為了讓農地能更進一步朝向循環經濟利用與生物多樣性的濕地生態規劃與整建，小麗透過移民署第 10 屆新住民及子女築夢計畫補助，購置相關設備，並由先生學習操作挖土機整理種植園區，且因為堅持無毒栽種，需要不斷以人力除草及撈除福壽螺，家中的 3 名子女在假日也都協助家中農務工作，在全家人的共同努力下，種植出來的筊白筍不僅安心又美味，還可以達到環境保護及永續發展的雙贏目標。



葉小麗 (左 3) 獲移民署築夢計畫補助，辦理食農教育，與社區民眾分享無毒栽種的筊白筍

訪視新住民協會體驗剪紙藝術之美

最後拜訪位於朴子市水道頭文創聚落的嘉義縣青翼文化產業協會，理事長趙春梅女士於 108 年 5 月在朴子市水道頭文創聚落成立「創藝無限軟陶藝術工作室」，成為服務新住民的「新住民關懷之家」，也是協會的前身，111 年 2 月底經會員大會通過，正式成立「嘉義縣青翼文化產業協

會」。趙春梅理事長熱心公益，致力於推廣陶藝及剪紙工藝，不僅向社區、學校提供免費軟陶教學課程，以一己之力承租水道頭文創聚落作為協會活動據點，成為新住民多元文化學習基地，協助新住民適應在臺生活。

謝文忠主任秘書等一行人到訪，聽取趙春梅理事長簡報分享協會運作現況，除了舉辦新住民多元文化及培力課程，藉此協助協會成員成為獨當一面的講師，也積極帶領新住民朋友們參加政府及社區活動，深獲各界肯定。在聽取完協會簡報後，趙春梅理事長安排了剪紙手作體驗，讓大家現場體驗剪紙的樂趣。在趙春梅理事長的指導下，平凡無奇的紙張透過簡單的剪裁就變身成為一幅幅藝術品。趙春梅表示，希望藉由藝術創作課程，讓更多人瞭解美學教育的重要性，讓美學融入生活中，進而豐富生活、熱愛生活。



主任秘書謝文忠 (後排左 3)、科長呂政庭 (後排右 4)、科長陳穎慶 (後排左 2)、專門委員李明芳 (後排右 3)、副大隊長蔡培源 (後排左 1)、隊長羅金定 (後排右 1)、站主任黃世華 (後排右 2) 與嘉義縣青翼文化產業協會理事長趙春梅 (後排左 4) 及協會成員合影

謝文忠主任秘書表示，我國新住民及其子女人數合計已突破百萬人，政府持續建立友善多元的移民環境。提供新住民各項照顧輔導服務，並善加運用新住民發展基金資源，推動「新住民及子女築夢計畫」、「新住民及子女培力與獎助(勵)學金計畫」及「新住民子女多元文化培育營」等計畫。透過公部門與民間團體攜手合作，公私協力落實新住民照顧輔導。協助新住民及新二代都能夠在臺灣共好共榮，發揮所長，成為國家未來長遠發展的新力量。

繞著地球跑移民署行動列車 1日走訪歐亞兩洲

文 / 圖 臺中市第一服務站專員施姿婉、佐理員張奕苓、社工武媿姍

30多年前來臺學中文的土耳其男孩，如何透過冰淇淋在臺推廣土耳其文化？來自香港的夫妻檔如何將港式料理和編織品結合，溫暖臺灣社會？第十屆築夢計畫得獎者如何以一壺瑤族油茶，配上南瓜糍粑凝聚鄰里，改造眷村？移民署邀請大家一起搭上新住民的家鄉味行動列車，跟著「i-doo 土耳其冰淇淋」的創辦人葉瑪思、港式餐廳「咖啡·織」的主人陳紹棠與吳穎怡夫妻，以及創立「臺中市共好生活協會」，開啟老眷村改造之路的宋瓊英，繞著地球跑。



移民署中區事務大隊代理大隊長徐靜儒（右4）偕同移民事務組專門委員李明芳、陸委會參事楚恆惠（右5）、海基會科長陳穎慶（左5）、臺中市第一服務站主任王驥（左2）、臺中市專勤隊隊長黃玟昫（左3後），拜會關懷將土耳其冰淇淋引入臺灣的土耳其籍新住民葉瑪思先生（右3）及其工廠

土耳其冰淇淋對抗地心引力的神秘配方

移民署中區事務大隊代理大隊長徐靜儒 10月18日偕同大陸委員會參事楚恆惠、財團法人海峽交流基金會科長陳穎慶、臺中市第一服務站主任王驥、臺中市專勤隊隊長黃玟昫等人搭乘行動服務列車首站來到「i-doo 土耳其冰淇淋」工廠，一窺土耳其冰淇淋Q彈美味的秘訣。老闆娘馬允琬仔細地介紹冰淇淋的製程，從原料到包裝，過程

毫不馬虎，更不藏私的透露就是因為添加了土耳其特有的蘭莖粉，才造就土耳其冰淇淋綿密及充滿彈性的咀嚼感。



老闆娘馬允琬（左1）介紹冰淇淋工廠的製程及自動化設備

對土耳其冰淇淋印象最深的，莫過於小販手上那根靈活轉動的攪拌棒和要拿不到的感覺，在被逗笑的同時，腦海中難免會浮現「為什麼要賣力耍弄冰淇淋呢？」葉瑪思表示，透過小販與顧客的幽默互動，可以為大家留下歡樂的回憶，讓客人在享受冰淇淋的同時也能感受到歡樂與幸福。葉瑪思在今年花蓮大地震之後，自發性地開著冰淇淋車到花蓮和平鄉，請村民品嚐免費的土耳其冰淇淋，希望用好吃的土耳其冰淇淋，撫慰大地震過後，居民擔心受怕的心情。



代理大隊長徐靜儒（左2）與葉瑪思（左3）、老闆娘馬允琬（右1）及新二代葉玉成（左1）合影

港式料理在臺築夢 織品為社會加溫

移民署行動服務列車接著開往「咖啡•織」，店主人是來自香港的陳紹棠及吳穎怡夫婦，男主人陳紹棠的夢想是開一間咖啡店，於是選定臺中為新生活的起點，用熟悉的家鄉美食，打造臺灣的新生活；女主人吳穎怡善於編織手作，小至杯墊、毛帽、面紙套，大至壁毯，店內隨處可見她美麗的作品，讓來店內用餐的客人有機會可以將織品帶回家。除此之外，每年冬天吳穎怡會將製作好的毛帽、圍巾等織品，送至安養中心陪伴長輩們過冬，收到禮物的人，都感受到暖暖的心意。

夫妻倆今年來臺正式滿三年，陳紹棠表示最大的願望是可以騎車環島，帶太太吃遍臺灣小吃，觀賞臺灣不同的風景；吳穎怡則希望未來可以透過店面、市集的方式，讓更多人認識家鄉的美食及織物，陸委會參事楚恆惠表示，今天的港式料理，承載了許多的夢想，希望未來他們的目標都能實現，也鼓勵在臺港人，勇敢在臺築夢，實現落地生根的夢想。

改造眷村打造共好社區

來自廣西的宋瓊英原本在上海工作，在水泥森林裡待久了，非常懷念小時候那個可以爬樹、可以奔跑，開闊的生活環境，於是決定與先生一起搬回臺中忠義社區老家。這是清泉崗機場附近的一座老眷村，她看到社區內有許多閒置的房屋及空地，便與好友一起將舊有的房舍重新整理，變成「大家書房」，打造閱讀及文創空間；宋瓊英時常會將桌椅擺在離家幾步遠的樹下，煮一壺油茶，再配上南瓜糍粑，邀請街坊鄰居一起品嚐家鄉美食；此外她還開放住家，前廳變成可供社區居民聊天、交流的空間，後廚房則作為共享廚房。她說，希望讓社區裡的每一個角落，都能夠成為大家駐足、放鬆的好地方。

瑤族油茶傳遞家鄉好味道

宋瓊英今年度獲得了移民署第十屆築夢計畫優選，開設油茶體驗及園藝紓壓課程，用溫暖的油茶及園藝課程，凝聚鄰舍間的情感；她成功改造了眷村的老舊環境，老宅新生吸引了許多來自不同地方的自由工作者入住，包含遠端工作的外籍工程師、發揮創意的裁縫師等等，共同改變社區氛圍，陸委會參事楚恆惠表示，宋瓊英將家鄉美食及社區共好概念帶來臺灣，在臺打造吸引人駐足的社區空間，期待未來可以有更多不同族群的特色文化，在這塊土地上彼此交流，促進多元文化融合。



代理大隊長徐靜儒(中)偕同海基會、陸委會代表，一起為香港新住民陳紹棠吳穎怡夫妻(右3及4)及陸籍新住民宋瓊英小姐(左4)在臺勇敢築夢按讚

鼓勵深耕、陪伴築夢 移民署與您同行

移民署中區事務大隊代理大隊長徐靜儒表示，移民署行動服務列車計畫的宗旨是要深入偏鄉，關懷各地新住民，今天繞著地球跑，傾聽新住民朋友來臺築夢的心路歷程，十分感謝他們積極享受生活、投身公益的熱情，是國家發展的新力量。移民署也將推動更多鼓勵及協助在臺打拼之新住民的措施，如「新住民及子女築夢計畫」、「新住民及子女培力與獎助(勵)學金計畫」等，歡迎符合資格的新住民踴躍申請，期盼在臺灣這塊土地生活的人民，都能勇敢築夢，展開發光發熱的生命旅程。



移民署移民官受邀出席國立臺灣大學
僑生新生入學輔導講習

文 / 臺北市服務站專員趙湘怡、專員林漢洲、科員高琳喬 圖 / 臺北市服務站專員林漢洲、科員張璣云、辦事員歐孟璇

移民署攜手大專院校 助外籍生適應在臺生活

移民署關懷來臺求學外籍生 移民官到校宣講各項法令

為關懷來臺求學的外籍學生，移民署北區事務大隊臺北市服務站今年已與國立臺灣大學、政治大學、師範大學、臺北科技大學以及臺北城市大學等大專院校，以全英語方式向外國學生宣導在臺居留法令、人口販運防制、反詐騙及外來人士在臺生活諮詢專線等重要資訊，協助外籍生了解在臺居留權益及融入臺灣生活。

恰逢今年《入出國及移民法》新制上路，臺北市服務站特別就最新修訂之規定加以說明，協助與會的外籍學生瞭解自在臺居留權益及增加留臺意願。移民官也特別提醒外籍生注意居留效期，若逾期居留除了要繳納高額罰鍰，還會面臨須出境的風險，將影響自身就學權益。同時也呼籲人口販運防制的重要性，提醒同學避免在臺逾期居留及非法打工，致陷入人口販運脆弱情境。

叮囑外籍生在許可時間範圍打工 不可從事非法打工及反詐騙

移民官特別叮囑外籍生打工應申請工作許可，

除寒暑假以外，每週不可超過 20 小時，不可從事非法打工。移民官高琳喬指出，外籍生除了注意打工時要謹慎篩選工作內容及項目之外，也強調近年來詐騙手法層出不窮，透過案例分享近期常見的詐騙手法，例如假冒政府單位發送的不明通知簡訊，內容包含 gov.tw 的假網址，藉由該網址跳轉到釣魚網站進行詐騙、盜刷信用卡等，呼籲外籍生不要輕易匯款至不明帳戶，或是輕易相信高薪徵才、工作輕鬆等話術，將自身帳戶及銀行密碼交給陌生人在遇到疑似詐騙的情形時，應保持冷靜，並撥打「165」反詐騙專線查證、尋求協助。



移民官趙湘怡在臺灣大學講解外僑生在臺居留的相關規定

遇上人口販運案件

應冷靜並撥打通報專線自救

移民官趙湘怡呼籲，人口販運為嚴重侵犯人權行為，外籍生如有身分證明或旅行文件被扣留、被限制自由無法任意離開或與他人通訊、收入遭到不當剋扣、遭受虐待、暴力對待或不當債務約束的情形，請撥打人口販運通報專線（02）2388-3095（響鈴救我）。此外，法令宣講座談會適逢境外生同學寒暑假後收假返校，移民官也加強宣導防堵非洲豬瘟，提醒外籍生勿攜帶或寄送含有肉類製品的食物來臺，以免觸法受罰。



移民署臺北市服務站移民官嚴沛滢（左一）受邀出席臺北城市科技大學，以全越語說明外僑居留相關規定講課，與近 600 名越籍學生合影

外籍生分享留臺心得

鼓勵學弟妹在臺圓夢

目前就讀師範大學、來自瓜地馬拉的 Nadia 表示，自己很喜歡臺灣這片土地，希望之後可以在臺灣找到適合的工作、繼續留在臺灣。師範大學畢業後、在臺工作多年的學姐陳如心（越南籍）到場與同學分享覓職要點，陳如心鼓勵外僑生在學期間精進自身的語言能力，在職場上常會需要與人溝通，良好的語言能力是融入職場的基本條件。此外，臺灣是個多元文化的社會，在職場上也會遇到來自不同國家的人，對於不同文化保持開放的心也很重要。最後，陳如心也勉勵同學「有問有機會」，在職場上主動提問能帶來更多的機會，除了可以展現自己積極的態度之外，也能透過適當的提問，展現思考力、主動性與解決問題

的潛力，為自己創造更多發展機會。

來自馬來西亞的臺灣大學僑生新生徐子恆表示，當初會選擇到臺灣念書是因為這裡的學術環境很自由，讓學生在研究及學習上能有更多的發揮空間。而就讀臺北科技大學的越南籍學生阮明惟說，在家鄉時聽聞臺灣的就學制度及獎學金對外籍學生相當友善，便決定來臺學中文。憑著對學習濃厚興趣及努力練習，已來臺 6 年的他，中文程度已達純熟境界，今年更是考上該校的工程與管理系碩士班，打算申請就業金卡留臺工作。他笑說臺灣已經是他離不開的舒適圈，期許未來能夠取得永久居留資格在臺生活。



移民官高琳喬（左一）和政治大學與會應屆畢業生合影（中為宏都拉斯籍 Miguel、右二為海地籍 Christinne）

外國人申請居留及延期居留或居留原因送件須知

Guidelines for Foreign National Applying for Residency, Extension of Residency, or Change in Residency Status



學生線上申辦系統

Students Online Application System



外國人持停留簽證或以免簽證方式入國申請居留送件須知

Guidelines for Residency Applications for Foreign Nationals Holding a Visitor Visa or Entering the Republic of China through Visa Exemption



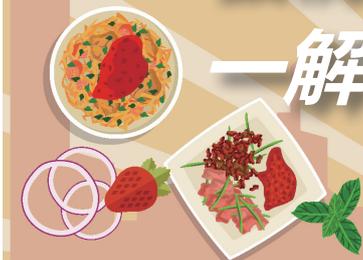
外國人申請延期停留送件須知

Application Instructions for Visitor Visa Extension



板橋香港 mama 餐廳

一解思鄉情切的創業故事



文 / 新北市服務站專員吳孟真、科員莊雅棉 圖 / 新北市服務站科員廖思婷

在板橋新海路上，有一家與眾不同的港式快餐店，每道料理都訴說著獨特的潮汕風味。來臺將近 6 年的香港新住民王文佳，因疫情期間無法回香港，非常想念家鄉味，但在臺灣遍尋許多茶餐廳，都找不到記憶中香港的味道。先生嚴介琳鼓勵擅長烹飪的她，試著自己開一家港式道地的茶餐廳，才有了「香港 mama」這家店，希望能讓大家都能認識正統的港式餐飲，並滿足其他在臺香港人對家鄉美食的渴望。



新北市板橋區新海路上的香港 mama 餐廳吸引許多美食愛好者慕名而來

從義務幫全家煮飯到看

「型男大主廚」鑽研食譜

小時候全家人從廣東移居至香港，身為長女的王文佳很早就需要肩負起家中煮飯的責任。從採買、清洗、烹煮一手包辦的她，起初對料理並沒有太大興趣，而是出於義務不得不幫忙。直到叛逆期過後，王文佳才漸漸開始對烹飪產生興趣。她甚至每天都收看臺灣綜藝節目「型男大主廚」，

並開始試著仿照節目的食譜做菜，而萌生以此為業的念頭。沒有合適不合適，只要一直嘗試不同的搭配組合，就可以有不一樣的驚喜！」王文佳說。

喜歡臺灣慢活生活步調

認識港臺飲食文化差異

王文佳表示她從讀書時期就很喜歡臺灣，心中總想著有一天能在臺灣生活的話，一定很不錯。第一次來就喜歡上臺灣相對於香港步調的「慢活」，並逐漸認識到臺灣與香港的不同，但是她也很快就能適應。臺灣人每天早餐偏愛三明治、漢堡、鐵板麵這類食物，而香港人多半選擇粥與湯麵當作早點。原本不太愛吃麵包類食物的她，也慢慢習慣臺式早餐。另外，在臺灣的茶餐廳多半都販賣港式點心，但她說其實香港的茶餐廳並不會販賣點心類。她起初的目標是開一家絕對道地的港式餐廳，販售正宗港式咖哩、番茄湯頭類料理等，讓臺灣人認識真正的香港風味。

理想很豐滿 現實很骨感

營業初期挫折不斷

然而，創業過程不如想像順利。王文佳坦言：「理想很豐滿，現實卻很骨感。」自己沒有餐飲業的背景經驗，也不是專業廚師。對於如何規劃一家餐廳，從廚房配備、設計菜單、計算成本、菜品定價等完全沒有概念，全部都是靠自己上網

查資料摸索，從無到有，每一樣都是全新的挑戰。

開店後一人兼顧煮飯、收銀、清潔等所有工作。營業初期，因為還無法拿捏一天可以販售的食材份量，導致她每天都要報廢許多食材，內心大受打擊。實際營業後她才發現，臺灣顧客對於某些料理的道地港式口味接受度並不高。她原先以為只要做出道地又好吃的香港口味，生意一定會很好。但沒想到顧客時常反應港式咖哩的口味太辣，這才讓她瞭解臺灣人習慣的口味是偏日式的甜味咖哩，只好調整菜單降低辣度，來符合在地人需求。

不斷調整經營策略 因應在地客群需求

重視家庭的她在創業經營餐廳同時，也必須兼顧對兒女的照顧。她跟先生分工合作，以配合小孩的作息來安排營業時間。原本餐廳從早餐時段開始營業，但是經營一陣子後發現，粥和湯麵這類早餐選擇可能不符合在地人需求，導致來店的客人寥寥無幾。於是她學著適應這裡的早餐文化，並改變餐廳的營業時間，從午餐時段開始營業。不過尚年幼的子女仍然需要照顧，讓她只能營業到下午就必須準備關店，再準時到學校把孩子們接回家。然而店面高昂的租金成本，讓她試圖增加營業收入，以彌補晚餐時段沒有營業空檔。



王文佳(左四)積極開店創業，並努力兼顧照顧家庭的責任

她利用晚上空閒時間，嘗試開發各種不同冷凍調理包，只需加熱即可食用，讓客人可以方便快捷地在家也能嚐到香港風味。她以網路經營團購

方式販售酸菜魚、厚番茄牛肋牛筋、港式咖哩牛腩等功夫菜，傳承家鄉味。

堅持信念提高韌性

用心經營 以美食連結港臺文化

雖然創業過程充滿挑戰，她數度想要放棄，從沒有客人到慢慢吸引在地人嘗試，再到客人絡繹不絕，甚至熟客成為好友。「在我低潮受挫時，除了先生在行動上給予支持外，也靠著信仰的力量，讓我每次都能重新站立起來」。王文佳憑藉著堅韌的毅力與對家鄉美食的熱愛，逐步克服困難，讓「香港 mama 餐廳」成功地在當地站穩腳跟。如今，這家餐廳成為了許多香港人的愛店，並架起與臺灣民眾相互交流的橋樑，讓更多人能夠品嚐到正宗的港式風味。

新北市服務站主任林財榮表示，新住民在臺灣創業比國人更加艱辛，其表現出堅毅與創意，他們不僅為了夢想奮鬥，更展現了驚人的適應力與勇氣。移民署將持續關注新住民的權益，提供更多資源與支持，幫助他們在臺灣展現自身才華，並實現理想生活。



移民署署長鐘景琨(左三)及陸委會港澳蒙藏處處長盧長水(右二)、財團法人海峽交流基金會法律處副處長歐陽純麗(右一)，於113年9月11日新北市服務站擴大便民行動服務列車前往訪視香港新住民王文佳(左二)及臺灣配偶嚴介琳(左一)

精實受訓磨練 成就專業移民官



文 / 圖 訓練中心第 12 期學員尹韻臻

112 年 8 月 14 日星期一上午 11 點整，在國家考場的鐘聲響畢那一刻，拖著沉重步伐走出考場的我，從沒想過會在 5 個月後，能走進移民署訓練中心的大門，與移民班 12 期的同學們，一起共同在德景營區生活，接受為期 9 個月的專業訓練。



尹韻臻 (前排左 5) 與訓練中心柳瑞福主任 (後排左 4)、張郁鳳隊長 (後排左 3)、職員及輔導員們於文康活動後合影留念

職代轉考公職

在備考期間，有幸錄取新北市服務站的職務代理人，接受陸務室前輩們的指導，每天忙碌的工作日復一日，但服務站的工作經驗讓我對移民署業務有更具體的認識，這也讓我在備考專業科目時如虎添翼；上班認真工作、下班就前往圖書館自習研讀移民相關的重要法律，服務站的同仁甚至願意分擔我的工作，讓我得以請假去做考前衝刺，能順利上榜都要感謝各位前輩的支持與協助，到了訓練中心受訓也遇到各位好長官，再到新單位報到，還能遇到肯花時間教導新人的學長姐、對下屬友善的好長官，真的覺得自己很幸福，一路上都是貴人。訓練中心位於臺北市文山區，與臺北市專勤隊同址，設施可說是麻雀雖小，五臟

俱全，吃苦當吃補，我都覺得這些歷練及訓練過程，都能成為未來我到移民署前線工作的養分，讓我一點一點的茁壯。

重溫學生身分

體技及體能課程，讓我印象最深刻的便是「射擊課程」，警專的教官十分專業，除了講授各種射擊要領外，也讓我們學習分解及組裝槍枝，其中「細部分解」能讓我們實際了解手槍的構造，有助於實戰駁火時的狀況排除，雖然我不希望出勤時有用到槍枝的時刻，但備而不用、有備無患。每次射擊課，教官耳提面命，提醒我們「靶場如戰場」，魔鬼藏在細節裡，每一步驟都須謹慎對待，不可掉以輕心，心裡在想什麼，都會真實呈現在靶紙上，若想彈著點密集精準，就得鍛鍊心無旁鶩的功力。每一位長官對學員的用心，相信學員們都感受得到。受訓 9 個月是移民署職涯當中特別的一段日子，早晨 6 點鐘的天空，凌晨三點醒來的夜空，彈著朝下的靶紙，寫著「歲月不待人」的 201 教室，回音很大的餐廳，怕我們沒吃飽的廚師阿伯，往返警專的路途，體健室的跑步機，交誼廳的電視，中心的每一個角落，都充滿回憶，與移民班 12 期 58 位學員共同擁有的美好回憶。

祖孫情誼 令人動容

我跟祖母的感情深厚，小學一年級，我的教室就在校門口旁，祖母每天不辭辛勞地準備愛心便當並親自送到教室門口，吃在嘴裡暖在心裡；每當半夜因肚子餓而失眠時，祖母總會犧牲自己的



12 期移民班 同學合影

睡眠時間，起身幫我料理熟食，讓我吃下後感覺身體暖烘烘的，幸福飽足地萌生睡意；祖母雖然沒有受過教育，卻經常用她豐富的人生經歷，提醒並教導我待人處事的道理；成長及學習過程，祖母就給予我很多支持及鼓勵，祖母年邁，身體亦逐漸浮現許多病痛，在我準備移民特考及受專業訓練期間，祖母就由長照中心的看護服務員協助照顧，因阿茲海默氏症導致祖母現無法正常吞嚥，並須利用鼻胃管餵食，即便祖母不良於行，我仍希望祖母能親自到會場參加我的結訓典禮，見證我最榮耀且幸福的時刻，一起分享這份得來不易的喜悅。10月28日結訓典禮當日，因天氣不佳，家人考量祖母的身體可能不易承受，是以取消祖母來典禮會場的行程，我也相當惋惜及難過，畢竟事前我已多次聯繫訓練中心長官，在柳主任同意及專員、輔導員們的協助下（尤其郭專員貼心地在地板貼上輪椅標誌，讓我們能很清楚明確、順利地找到祖母的位置），讓乘坐輪椅的祖母及協助照顧的親友能進入會場，並有適當的座位能一邊照顧祖母一邊觀禮，兩全其美，臨時的變卦造成中心長官的徒勞，甚感抱歉，但也讓我體會到，中心長官的用心、體貼及人情味。

成為專勤新生力軍

專勤隊的工作內容多元，值班臺需受理自行到案、查獲到案之外來人口，按捺指紋、製作相關卷宗，及接聽民眾電話等，尤其是晚上8點至早上8點的值夜（勤）班更是體力大考驗；面對民眾的部分，因為有以前在服務站的經驗，所以並不陌生；面談班必須和申請人長時間單獨在面談室裡，聽愛情故事，分析疑點，獨立判斷是否延伸問題，或是另起話題；移所、遣送，須隨時保持警覺，注意戒護安全；訪查須至申請人府上拜訪，依生活環境等查證婚姻真實性；查緝則是到轄區內指定處所查核外來人口身分是否合法，如為非法，則需帶回隊上做筆錄；很幸運在學習的過程中，遇到的學長姐都相當具有耐心，手把手的親自示範教學，也會分享他們的「武功秘笈」或「獨門絕招」，我希望自己能儘快上手，化阻力為助力，在不久的將來，能成為一個優秀的專勤隊員，獨當一面的移民官，具備查緝非法及服務民眾的能力，讓移工或新住民都能感受到移民署努力營造優良且友善的移民環境。

個資保護 疑義解析

本文轉載並節錄部分自法務部調查局清流雙月刊 113 年 5 月號

《個人資料保護法》(下稱個資法)自 101 年 10 月 1 日第 1 次修法上路以來雖歷經 3 次修正，惟在實務上仍有諸多疑義。

經濟部智慧財產局政風室主任 — 李志強

加密個資屬於《個資法》保護範圍

加密後之資料雖不能直接識別特定當事人，但若可對照、組合、連結識別特定個人，仍屬《個資法》所稱之個資。如金融機構上載經加密之自然人存款餘額查詢結果至財金公司之平臺暫存，再由行政執行署透過應用程式介面 API 介接，即時或疑義解析批次自平臺取得資料及進行解密，即使因加密而無法知悉其內容，但該餘額查詢結果仍屬經對照、組合或連結後，得以識別特定當事人者，仍屬《個資法》之個資。

消費者信用卡卡號屬於 《個資法》保護範圍

依據《個資法》第 2 條第 1 款規定，個資指自然人之姓名……及其他得以直接加密資料雖無法直接識別特定當事人，但若可對照、組合、連結識別特定者，仍屬《個資法》所稱之個資。店家欲透過取得消費者信用卡卡號以確認特定自然人身分，屬《個資法》上蒐集個資行為，應符合《個資法》第 19 條第 1 項有關蒐集個資合法事由規定。或間接方式識別該個資；另同條第 3 款規定，蒐集指以任何方式取得個資，如店家欲透過取得消費者信用卡卡號以確認特定自然人身分，屬《個資法》上蒐集個資行為，自應符合《個資法》第 19 條第 1 項各款有關非公務機關(指公務機關以外之自然人、法人或其他團體)蒐集個資合法事由規定。非公務機關向當事人蒐集個資時，除有《個資法》第 8 條第 2 項得免為告知之情形者外，

應依法履行告知義務，告知方式得以言詞、書面、電話、簡訊、電子郵件、傳真、電子文件或其他足以使當事人知悉或可得知悉之方式為之，而告知方式亦非以書面為限，且未要求當事人簽署。

個資當事人得授權他人代為行使其權利

個資當事人對保有其個資之公務機關或非公務機關有查詢、請求閱覽之權利，除有《個資法》第 10 條但書所列得拒絕提供之情形者外，前述機關應依當事人請求，就所蒐集之當事人個資答覆查詢、提供閱覽。另依《民法》第 103 條第 1 項規定，代理人於代理權限內，以本人名義所為之意思表示，直接對本人發生效力。故當事人自得授權其代理人行使上開權利，惟有關代理權限之有無及其範圍，則屬個案事實認定。

檢舉人不得要求公務機關提供被檢舉人 違反行政罰之受裁罰法條及罰鍰金額

《個資法》第 3 條第 1 款係保障個資當事人對其個資之使用有知悉權，僅由該筆個資之當事人所享有，亦即僅賦予個資之本人查詢、閱覽及複製其個資之權利，並未賦予人民得請求公務機關提供他人個資之權利。公務機關蒐集、處理被檢舉人裁罰之相關資料，原係基於行政裁罰、行政調查之特定目的，如擬提供非該裁罰案件之當事人查詢，則屬特定目的外之利用，應有《個資法》第 16 條但書所列各款情形之一(如法律明文規定、經當事人同意等)，始得為之。

公務機關或非公務機關 不得逕依當事人請求即刪除其個資

《個資法》第 3 條第 5 款僅規定當事人就其個資之刪除權不得預先拋棄或限制，有關當事人行使刪除其個資之權利，仍應依《個資法》第 11 條第 3 項規定辦理，亦即個資蒐集之特定目的消失或期限屆滿時，應主動或依當事人之請求，刪除、停止處理或利用該個資，但因執行職務或業務所必須或經當事人書面同意者，不在此限。有關前項但書於《個資法施行細則》第 21 條明定 3 種情形：（一）有法令規定或契約約定之保存期限；（二）有理由足認刪除將侵害當事人值得保護之利益；（三）其他不能刪除之正當事由。如蒐集個資之特定目的消失或期限屆滿時，當事人就其個資雖有請求刪除之權利，惟「有法令規定之保存期限」，公務機關或非公務機關仍得拒絕當事人刪除之請求，上述保存期限宜注意《個資法》第 5 條比例原則，避免對於個資為不必要之蒐集、處理或利用。

公務機關不得請電信公司提供 行動用戶資料進行電話訪問

依據司法院釋字第 631 號解釋理由書，《憲法》第 12 條規定人民有秘密通訊之自由，……國家若採取限制手段，除應有法律依據外，限制之要件應具體、明確，不得逾越必要之範圍，所踐行之程序並應合理、正當。如《電信法》第 7 條第 1 項規定，電信事業或其服務人員對於電信之有無及其內容，應嚴守秘密；另《電信管理法》第 9 條第 1 項亦明文，電信事業對於用戶之通信紀錄及帳務紀錄，應予保密。準此，電信公司所掌有之行動電話用戶資料係屬人民秘密通訊自由之基本權保障範疇，電信事業負有保密義務。依《個資法》第 5 條規定，公務機關或非公務機關蒐集、處理或利用個資應符合比例原則之要，其所採取

之方法應有助於目的之達成（適當性），應選擇對人民權益損害最少（必要性或侵害最小性），且對人民權益造成之損害不得與欲達成目的之利益顯失衡平（衡量性或狹義之比例原則）。綜上，為保障人民秘密通訊自由，且電信公司對於行動電話用戶資料應負保密義務，故電信公司不得提供相關資料使公務機關進行電話訪問，而公務機關雖得以蒐集或處理個資，然應以對個資當事人權益侵害較小之方式為之。故公務機關若請電信公司提供行動用戶資料進行電話訪問，已逾越執行法定職務之必要範圍。

公務機關調閱學員出入境資料 似不符特定目的外利用之要件

《個資法》第 16 條但書第 4 款所稱「為防止他人權益之重大危害」屬不確定法律概念，應依具體個案情形認定之，例如醫院為免除病人生命、身體之危險，戶政事務所請求提供無自主能力之患者親屬戶籍資料，以通知患者親屬協處相關事宜，若戶政事務所提供患者親屬戶籍資料，可認係為防止患者權益之重大危害。公務機關蒐集、處理或利用個資，應符合《個資法》第 5 條及《行政程序法》第 7 條比例原則之要求，於執行法定職務「必要範圍內」為之，且不得逾越特定目的之「必要範圍」，而所採取之方法，應符合適當性、必要性及狹義之比例原則。是以，公務機關若為調查學員有無申請不實事假違反請假規定，並以避免影響學員全體權益及日後民眾權益等為由，請內政部移民署提供特定學員申請事假期間之出入境資料，藉以作為提報公務人員保障暨培訓委員會廢止該員受訓資格之關鍵證明文件，似未達「重大」危害之程度。



移民櫥窗

All Visitors Must Submit the ARRIVAL CARD
訪臺旅客請於線上填寫入國登記表

オンライン 入国カード
온라인 입국신고서
online Kartu Kedatangan

ONLINE

กรอกบัตรทางออนไลน์
บัตรขาเข้าประเทศ
Viết trên mạng
Bảng đăng ký Nhập Cảnh Đài Loan

1 **WiFi Airport Free Wifi**

2 **Taiwan arrival card**

3 **IMMIGRATION PASSPORT CONTROL**

新住民 心力量

The Power of New Immigrants

播出平台 警廣 FM104.9 每週五、週六 14:00
央廣官網 隨選收聽
Podcast平台: Apple, Spotify, YouTube Podcasts

指導單位 內政部 主辦單位 內政部移民署
節目製播 中央廣播電臺 合作單位 內政部移民署 警察廣播電臺

內政部移民署 新住民發展基金補助廣告

GPN : 2009905148

ISSN 2227-314X



定價：新臺幣30元整